

پایه

شماره: ۴۱۸/۶۷۵۱۰

تاریخ: ۱۳۹۸/۰۸/۲۶

پیت:

دبیرخانه شورای نگهبان  
شماره ثبت: ۹۸۱۰/۱۴۲۱۱  
تاریخ ثبت: ۹۸/۸/۲۶  
کد پرونده:  
ساعت ورود:

حضرت آیت الله احمد جنتی  
دبیر محترم شورای نگهبان

در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی که به مجلس شورای اسلامی تقدیم شده بود و در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ ۱۳۹۸/۸/۲۱ مجلس با اصلاحاتی به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می شود.

علی لادجانی

## لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی

ماده واحده- به دولت اجازه داده می‌شود در مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی به شرح منشور پیوست عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام نماید.

تبصره ۱- تعیین و تغییر دستگاه اجرائی طرف عضویت بر عهده دولت است. کلیه دستگاههای اجرائی موظفند تمام ارتباطات و تعاملات مورد نیاز خود با مؤسسه یادشده را از طریق دستگاه اجرائی طرف عضویت برقرار نمایند.

تبصره ۲- رعایت اصل هشتماد (۸۰) قانون اساسی در مورد حق عضویت مربوط و یا کمک موضوع ماده واحده و اصول یکصد و سی و نهم (۱۳۹) و هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به ترتیب در مورد ارجاع اختلاف به داوری موضوع ماده (۶) و هرگونه اصلاح منشور موضوع ماده (۱۸)، الزامی است.

بسم الله الرحمن الرحيم

## منشور مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی

### ۱- مقدمه

علوم اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی، کارگروه مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی کانادا، کارگروه مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی جمهوری سوسیالیستی چکسلواکی، انجمن توسعه تحلیل سامانه‌های فرانسه، فرهنگستان علوم جمهوری دموکراتیک آلمان، کارگروه مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی ژاپن، انجمن توسعه علوم ماکس پلانک جمهوری فدرال آلمان، مرکز ملی دانش فرمان‌شناسی (سایبرنتیک) و فنون رایانه جمهوری خلق بلغارستان، فرهنگستان ملی علوم ایالات متحده آمریکا، شورای ملی پژوهش ایتالیا، فرهنگستان علوم لهستان، انجمن سلطنتی لندن انگلستان؛ با علم بر اینکه گسترش و تقویت صنعت از طریق به‌کارگیری بی‌وقفه علم و فناوری در جوامع نوین مسائلی با پیچیدگی‌های روزافزون را ایجاد می‌کند،

با تصدیق اینکه این شیوه‌های تحلیل و پژوهش برای آنکه جهت پیش‌بینی، ارزیابی و مدیریت پیامدهای اجتماعی و سایر پیامدهای توسعه علم و فناوری مناسب‌تر شوند باید به صورت اساسی بهبود یابند،

با باور بر اینکه بهترین راه رسیدن به این هدف از طریق همکاری بین‌المللی در توسعه و به‌کارگیری شیوه‌های تحلیل و پژوهشی است که از فناوری رایانه، روش‌شناسی تحلیل سامانه‌ها و اصول نوین مدیریتی بهره می‌برند،

با اعتقاد راسخ بر اینکه علم و فناوری، در صورت هدایت خردمندانه، می‌توانند برای نوع بشر سودمند باشد،

با باور بر اینکه همکاری بین‌المللی میان مؤسسات ملی موجبات تقویت همکاری میان ملتها و بدین ترتیب پیشرفت اقتصادی و اجتماعی مردمان را فراهم می‌آورد؛

بدین وسیله بر اساس توافق زیر، تصمیم به تأسیس مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی گرفته‌اند:

### ماده ۱- تأسیس

- ۱- بدینوسیله طرفها با تأسیس مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی، که از این پس «مؤسسه» نامیده می‌شود، به منظور پیگیری اهداف مندرج در ماده (۲) و حصول اطمینان از دستیابی آن به جایگاه حقوقی و اختیارات مندرج در ماده (۳) موافقت نمودند.
- ۲- مؤسسه، یک مؤسسه علمی، مستقل، غیردولتی و چندملیتی می‌باشد.
- ۳- مؤسسه می‌تواند در هر جایی که شورا، طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) موافقت نماید، استقرار یابد، به شرط اینکه مؤسسات عضو و نمایندگان آنها از حقوق و مزایای یکسانی در کشور میزبان برخوردار باشند. مقر مؤسسه در شهر لاکزنبورگ اتریش مستقر خواهد بود.
- ۴- مؤسسه به‌عنوان مؤسسه‌ای غیرانتفاعی تأسیس خواهد شد و مشمول قوانین و حوزه قضائی کشور میزبان خواهد بود.

### ماده ۲- اهداف

- ۱- مؤسسه، پژوهش‌های گروهی و انفرادی در ارتباط با مسائل ناشی از توسعه علم و فناوری در جوامع نوین را آغاز و از آنها پشتیبانی خواهد کرد. بدین منظور، مؤسسه مطالعات خود را به دو گونه کاربردی و روش‌شناختی و در زمینه‌های تحلیل سامانه‌ها، دانش فرمان‌شناسی (سایبرنتیک)، تحقیق در عملیات و فنون مدیریت انجام خواهد داد.
- ۲- مؤسسه، تلاشهای ملی و بین‌المللی در زمینه‌های پژوهشی را تشویق و تقویت، ابزار افزایش درک این نوع پژوهش میان دانشمندان همه ملل را تعبیه و تلاش خواهد کرد تفاهم را از طریق توسعه استانداردها و واژگان تخصصی یک شکل افزایش دهد. مؤسسه برای دستیابی به بالاترین استانداردهای دانش پژوهشی تلاش خواهد کرد و فعالیت‌های آن، در راستای شیوه رایج در همکاری علمی بین‌المللی، پذیرای کلیه کارشناسان خواهد بود.
- ۳- فعالیت‌های مؤسسه منحصرأ در راستای اهداف صلح‌آمیز خواهد بود.

### ماده ۳- اختیارات عمومی

- ۱- مؤسسه از تمام شیوه‌های مناسب برای سازماندهی پژوهش‌های خود؛ شرکت در کنگره‌ها، فراهمایی‌ها و هم‌نشست‌های ملی و بین‌المللی؛ نشر نتایج

کلیه پژوهش‌ها در نشریات ادواری علمی یا در نشریات خود مؤسسه و با رعایت مفاد ماده (۱۷) در خصوص ثبت اختراع، اعطای پروانه، حق تکثیر و اطلاعات مالکانه استفاده خواهد نمود.

۲- مؤسسه پیشنهاد طرح پژوهشی را از مؤسسات عضو، پژوهشگران و نمایندگان دیگر سازمان‌ها و مؤسسات پذیرا خواهد بود.

۳- مؤسسه مجاز به انتصاب پژوهشگران مقیم، تأمین حقوق، پژوهانه و کمک‌هزینه مالی برای این پژوهشگران؛ و ایجاد هرگونه ترتیبات لازم دیگر برای حمایت از فعالیت‌های پژوهشی پژوهشگران مذکور می‌باشد.

۴- مؤسسه دارای شخصیت حقوقی خواهد بود. مؤسسه با رعایت قوانین و صلاحیت قضائی کشور میزبان، اختیار خرید و فروش اموال منقول و غیرمنقول، کسب، نگهداری، اجاره، رهن، استفاده و فروش اموال، تجهیزات، و امکانات فیزیکی، انعقاد موافقتنامه، قرارداد، ارائه پژوهانه، در اختیار داشتن مشاوران، استقراض پول، افزایش وجوه، دریافت و انتقال میراث، اعانات، هدایا، و کمک بلاعوض در راستای اهداف مؤسسه، درخواست کمک‌هزینه، عقد قرارداد برای اجرای خدمات، شکایت کردن و مورد شکایت قرار گرفتن؛ و انجام هرگونه فعالیت مالی و دیگر فعالیت‌های تجاری لازم برای پیگیری مقاصد و اهداف مؤسسه را دارد.

#### ماده ۴- عضویت در مؤسسه

۱- عضویت برای یک مؤسسه حرفه‌ای از هر کشور مشروط به شرایط زیر آزاد می‌باشد:

الف) مؤسسه نماینده جامعه علمی مرتبط با کشور خود باشد؛

ب) مؤسسه یادشده، منشور مؤسسه را بپذیرد؛

پ) مؤسسه یادشده، به ماهیت بین‌المللی مؤسسه طبق ماده (۱۴) زیر احترام بگذارد؛

ت) مؤسسه تعهدات مالی عضویت را ایفاء نماید؛

ث) مؤسسه توافق کند حداقل پنج‌سال به‌عنوان عضو باقی بماند؛

ج) با موافقت شورا طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶)، مؤسسه می‌تواند عضویت خود را به مؤسسه حرفه‌ای دیگری انتقال دهد که الزامات قیدشده در این بند را برآورده می‌کند. در این صورت، مؤسسه جدید در مدت باقی‌مانده

عضویت سازمان پیشین بدون اینکه حقوق مؤسسه پیشین به مخاطره بیافتد،  
عهده‌دار عضویت خواهد شد؛

ج) عضویت مؤسسه با رأی شورا طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶)،  
تصویب شود.

۲- مؤسساتی که این منشور را امضاء می‌کنند، به‌عنوان اعضای مؤسس  
قلمداد خواهند شد.

۳- مؤسسه ملی که درخواست عضویت می‌نماید این کار را با آگاه  
نمودن ریاست شورا به صورت کتبی انجام خواهد داد. رئیس، تمام اعضای  
مؤسسه را حداقل سه‌ماه پیش از بررسی درخواست در شورا از درخواست  
مزبور آگاه خواهد کرد. پس از تأیید شورا، مؤسسه مزبور به عضویت مؤسسه  
درخواهد آمد، مگر اینکه شورا در تاریخ رأی‌گیری تصمیم دیگری را اتخاذ  
نماید.

۴- طبق بند (۱۰) ماده (۶)، مسؤلیت تعیین تعهدات مالی و غیرمالی  
عضویت بر عهده شورا خواهد بود.

۵- یک عضو مؤسسه پس از سال پنجم عضویت خود، می‌تواند با ارائه  
یادداشت یکساله در پایان سال مالی جاری از عضویت در مؤسسه، انصراف  
دهد. هر عضو مؤسسه که بدین ترتیب از عضویت انصراف می‌دهد در مورد  
تعهدات مالی تقبل‌شده عضویت تا زمان ایفای تعهدات مزبور در قبال مؤسسه  
مسئول خواهد بود.

۶- چنانچه بر اساس تصمیم شورا طبق بند (۱۰) ماده (۶) چنین تلقی  
شود که عضوی در اجرای تعهدات مالی یا غیرمالی خود به موجب شرایط این  
منشور قصور نموده است، عضویت آن مؤسسه در تاریخ و طبق تصمیم فوق  
پایان خواهد یافت.

#### ماده ۵- ساختار

ساختار سازمانی مؤسسه متشکل از بخشهای زیر می‌باشد:

الف) شورا؛

ب) مجمع؛

پ) مدیر، معاون مدیر و کارکنان اداری؛ و

ت) پژوهشگران مقیم و پژوهشگران مدعو.

### ماده ۶- شورا

۱- شورا، رکن حاکم مؤسسه است و مسؤولیت برقراری ارتباط با دولتها و مؤسسات چندملیتی؛ سیاست‌گذاری مالی و مدیریتی؛ تعیین حوزه‌های پژوهشی مؤسسه؛ و حصول اطمینان از هماهنگی فعالیت‌های مؤسسه با اهداف، مفاد این منشور و منافع مؤسسات عضو را بر عهده دارد.

۲- شورا متشکل از یک نماینده دائمی از هر یک از اعضای مؤسسه می‌باشد. هر نماینده می‌تواند به همراه ناظران در جلسات شورا شرکت کند. در غیاب موقت نماینده دائم، مؤسسه عضو مجاز است جایگزینی را به جای وی برای نمایندگی مؤسسه عضو تعیین نماید.

۳- شورا آیین‌کار خود را تصویب و طبق بند (۱۰) این ماده، یک رئیس و دو معاون رئیس را به‌عنوان مقامهای شورا انتخاب خواهد کرد. در غیاب رئیس، دو معاون رئیس به نوبت ریاست جلسات شورا را برعهده خواهند گرفت. این سه مقام هر کدام برای یک دوره سه‌ساله انتخاب خواهند شد و می‌توانند مجدداً نیز انتخاب شوند.

۴- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده، مدیر و با توجه به پیشنهاد مدیر، یک معاون مدیر برای مؤسسه تعیین خواهد کرد که مدیریت مؤسسه را به مدت حداقل سه سال، با امکان تمدید طبق مقررات استخدامی، تشکیل می‌دهند. هر چند مدیر و معاون مدیر عضو شورا نمی‌باشد، اما حق شرکت در کلیه مباحثات به‌استثنای مواردی که مربوط به دوره تصدی آنها باشد را دارند.

۵- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده، اختیار عزل مدیر و معاون مدیر انتصاب جانشین موقت یا دائم و در صورت ناتوانی، استعفاء یا برکناری ایشان را خواهد داشت.

۶- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده به صورت سالانه، بودجه و برنامه پژوهشی مؤسسه را بر اساس پیشنهادهای تدوین و ارائه‌شده توسط مدیریت تصویب خواهد نمود.

۷- شورا حداقل یک‌بار در سال تشکیل جلسه خواهد داد و می‌تواند در صورت لزوم جلسات دیگری را برگزار یا رأی‌گیری پستی را آغاز کند. شورا می‌تواند در صورت صلاحدید و به‌منظور تسهیل امور خود، جلسات خود را در مکانی غیر از مقر مؤسسه برگزار نماید. جلسه شورا ممکن است به درخواست رئیس شورا، یک‌دهم اعضای آن یا مدیریت ظرف مدت سی‌روز تشکیل شود.

۸- حد نصاب برگزاری تمامی جلسات، حضور سه چهارم اعضای شورا می باشد. رأی گیری به صورت علنی خواهد بود مگر در مواقعی که به درخواست سه تن از اعضای شورا، به صورت غیر علنی باشد.

۹- تصمیمات شورا در تمامی امور بر اساس اکثریت نسبی آرای تمام اعضای حاضر و رأی دهنده (یا در صورت رأی گیری پستی یا الکترونیکی، اکثریت نسبی تمام اعضای تشکیل دهنده حد نصاب پاسخ دهنده و رأی دهنده) اتخاذ خواهد شد مگر در مواردی که در بند (۱۰) زیر ذکر شده است.

۱۰- تصمیمات شورا بر اساس اکثریت آرای تمام اعضای حاضر و رأی دهنده (یا در صورت رأی گیری پستی یا الکترونیکی، اکثریت تمام اعضای تشکیل دهنده حد نصاب پاسخ دهنده و رأی دهنده) اتخاذ خواهد شد. شورا علاوه بر وظایف دیگر محول شده به موجب این منشور، اختیارات زیر را اعمال خواهد کرد:

- الف) پذیرش اعضای جدید یا تأیید انتقال مؤسسه حرفه ای عضو؛
- ب) ایجاد و اصلاح تعهدات مالی یا غیر مالی ناشی از عضویت؛
- پ) تصمیم گیری در خصوص اخراج اعضائی که در تعهدات مالی یا غیر مالی خود قصور نموده اند؛
- ت) اصلاح این منشور؛
- ث) انحلال مؤسسه؛
- ج) انتخاب رئیس و دو معاون رئیس؛
- چ) تعیین حوزه های کلی پژوهش؛
- ح) تأیید و در صورت نیاز اصلاح برنامه سالانه پژوهشی مؤسسه که توسط مدیریت تنظیم و ارائه شده است؛
- خ) تأیید و در صورت نیاز اصلاح بودجه سالانه مؤسسه که توسط مدیریت تنظیم و ارائه شده است؛
- د) انتصاب یا ابقاء و برکناری مدیر مؤسسه و با در نظر گرفتن پیشنهاد مدیر، انتصاب یا ابقاء یا برکناری معاون مدیر؛
- ذ) انتصاب جانشین موقت در صورت فوت، ناتوانی، استعفاء یا برکناری مدیر و یا معاون مدیر؛
- ر) تصویب اصول کلی بنیادین مقررات وضع شده توسط مدیریت برای عملیات مؤسسه و شرایط استخدامی از جمله دستمزد کارکنان؛
- ز) ایجاد کارگروه های مالی، اجرایی و عضویت موضوع ماده (۷)؛



ژ) تصویب یا اصلاح سیاست‌های ناظر بر حق اختراع، اعطای پروانه و حق تکثیر که توسط مدیریت طبق ماده (۱۷) تدوین شده است؛  
س) تعیین یا تغییر مکان مؤسسه؛  
ش) اتخاذ هرگونه اقدام دیگری که شورا ممکن است صریحاً برای ارتقای اهداف مؤسسه در نظر بگیرد.  
۱۱- شورا در انتخاب کارمندان خود و انتصاب‌ها در کارگروه‌ها، مطلوبیت تنوع جغرافیایی در انتخاب نمایندگان را مدنظر قرار خواهد داد.

#### ماده ۶-

##### الف- هیأت داوری

۱- هیأت داوری در مورد هرگونه اختلاف ناشی از مفاد منشور مؤسسه تصمیم‌گیری خواهد کرد، به‌جز در مورد اختلاف‌های مربوط به قانون کار که از قراردادهای استخدامی موجود ناشی می‌شود.  
۲- هیأت داوری متشکل از سه نفر خواهد بود. شکل‌گیری هیأت به‌گونه‌ای است که به درخواست مدیریت، هر یک از طرفهای اختلاف ظرف مدت دو هفته و به صورت مکتوب یک داور را معرفی می‌کند. داوران معرفی شده ظرف مدت دو هفته دیگر فرد سومی را به عنوان رئیس هیأت داوری معرفی خواهند نمود. اعضای هیأت نباید عضو نهادی باشند که با موضوع اختلاف ارتباط دارد.  
۳- پیش از تصمیم‌گیری، هیأت داوری فرصت کافی را برای بیان ادله در اختیار طرفهای اختلاف قرار خواهد داد. هیأت تصمیم‌های خود را با حضور کلیه اعضای خود، بر اساس رأی اکثریت و طبق آخرین اطلاعات موجود اتخاذ خواهد کرد. این تصمیم و دلایل آن به صورت مکتوب برای طرفهای اختلاف ارسال خواهد شد. تصمیم هیأت داوری برای اهداف داخلی مؤسسه، نهائی خواهد بود.

##### ماده ۷- کارگروه‌ها

۱- شورا می‌تواند طبق مقررات مصوب شورا کارگروه‌هایی را برای اجرای مسؤلیت‌های خود تشکیل دهد.

۲- شورا دارای یک کارگروه اجرائی شامل کارکنان شورا و تعدادی از نمایندگان اعضاء خواهد بود که به مدت سه سال و طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) در هنگام جلسه سالانه شورا انتخاب می‌شوند. کارگروه به درخواست رئیس شورا تشکیل جلسه خواهد داد و مجاز است که به نیابت از شورا و طبق دستورالعمل‌های خاص، خط‌مشی‌های مصوب شورا را در بازه زمانی میان جلسات اجراء نماید. مدیریت هرچند عضو کارگروه اجرائی نمی‌باشد، اما محق است در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه اجرائی باید گزارش عملکرد خود را در اختیار شورا قرار دهد.

۳- شورا دارای کارگروه مالی شامل رئیس شورا و تعدادی از اعضاء می‌باشد که به مدت سه سال و بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) در هنگام جلسه سالانه شورا انتخاب می‌شوند. هر چند مدیریت عضو کارگروه مالی نمی‌باشد، اما می‌تواند در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه مالی موظف است که اطمینان حاصل کند شورا در جریان کلیه امور مالی مؤسسه قرار داده شده است و با اخذ مجوزهای لازم از شورا بر انجام امور حسابداری و حسابرسی، پرداخت سالانه مؤسسات عضو، دریافت حق امتیاز و دیگر درآمدها و ارائه گزارش مالی به صورت سالانه نظارت خواهد داشت.

۴- کارگروه عضویت شامل یکی از اعضای کارگروه اجرائی، با حفظ سمت، و تعدادی از نمایندگان اعضاء می‌باشد که به مدت سه سال و بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) در زمان جلسات سالانه شورا انتخاب می‌شوند. هر چند مدیریت عضو کارگروه عضویت نمی‌باشد، اما می‌تواند در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه عضویت مسؤول ارائه دستورالعمل‌های خط‌مشی عضویت جهت تصویب به شورا، تدوین شیوه‌های بهینه عضوگیری بر اساس قواعد شورا و ارائه آن جهت تصویب به کارگروه اجرائی، پیگیری پویای درخواست‌های عضویت جدید برای آماده‌سازی تصمیم‌گیری در شورا، و ارائه گزارش به کارگروه اجرائی در بازه زمانی میان جلسات شورا می‌باشد.

#### ماده ۸- مجمع

۱- مجمع مؤسسه رکن اصلی ارائه مشاوره‌های علمی و فنی به شورا و مدیریت؛ برای تشویق برنامه‌های مؤسسه و برقراری ارتباط میان آنها با کارهای پژوهشی دیگر مؤسسات ملی و بین‌المللی؛ و بالا بردن درک عملکرد مؤسسه می‌باشد.

۲- مجمع شامل نمایندگان تعیین شده هر یک از مؤسسات عضو و سایر افرادی است که توسط مؤسسه دعوت شده باشند که به طور معمول هر سه سال یکبار و در زمانی که شورا تعیین کرده برگزار می شود و سازماندهی آن براساس مقررات و رویه هایی است که مدیریت تدوین نموده و به تصویب شورا رسیده باشد.

۳- مجمع حداکثر نه ماه پس از برگزاری هر جلسه خود، گزارشی را منتشر خواهد کرد.

#### ماده ۹- مدیریت

۱- مدیریت شامل مدیر و معاون مدیر می شود که ریاست اجرایی مؤسسه را تشکیل می دهند. در صورت بروز اختلاف، رأی مدیر ملاک خواهد بود. مدیر و در غیاب او معاون وی، نماینده قانونی مؤسسه می باشند. مدیریت مسؤلیت تدوین، سازماندهی و اجرای کلیه برنامه ها، طرح (پروژه) ها و دیگر فعالیت های مؤسسه را بر عهده دارد. تهیه و تدوین بودجه و برنامه پژوهشی سالانه جهت ارائه به شورا، گزینش طرح (پروژه) های پژوهشی در چهارچوب برنامه پژوهشی سالانه مصوب شورا، عقد قرارداد و موافقتنامه با رعایت دستورالعمل های خط مشی و مجوزهای بودجه سالانه مصوب شورا، توزیع وجوه و نمایندگی مؤسسه در رابطه با دولت ها و نهادهای چندملیتی بر طبق رهنمودهای شورا و ریاست آن از اختیارات مدیریت می باشد. مدیریت در انجام وظایف خود به اهداف مؤسسه، مفاد منشور آن و منافع مؤسسات عضو توجه لازم را مبذول خواهد نمود.

۲- مدیریت مقررات حاکم بر فعالیت های مؤسسه را طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) و منطبق با سیاست های مدیریتی تعیین شده شورا تدوین خواهد نمود.

۳- مدیریت شرایط استخدام از جمله دستمزد کلیه پژوهشگران مقیم، پژوهشگران مدعو، و کارکنان اداری خود را بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) تدوین خواهد نمود.

۴- مدیریت می تواند در صورت نیاز کارگروه های مشورتی داخلی و خارجی را نیز جهت کمک به تدوین و ارزیابی برنامه پژوهشی مؤسسه تأسیس نماید.

#### ماده ۱۰- کارکنان اداری مؤسسه

- ۱- مدیریت در چهارچوب بودجه مصوب، کارکنان فنی، حرفه‌ای، دفتری، نگهداری و سایر امور اداری لازم جهت انجام و اجرای برنامه‌های مؤسسه را استخدام خواهد نمود.
- ۲- کارکنان اداری مؤسسه توسط مدیریت استخدام یا برکنار شده و از حقوق و مزایای استخدام قراردادی طبق قوانین کشور میزبان، مفاد مربوط این منشور و سیاست‌های تعیین شده شورا بهره‌مند خواهند بود.

#### ماده ۱۱- پژوهشگران

- ۱- پژوهشگران موظف به انجام پژوهش، تدریس یا پیگیری هرگونه کنکاش علمی بنیادی یا کاربردی می‌باشند که توسط مدیریت و بر اساس موضوعات تعیین شده توسط شورا تأیید شده باشد.
- ۲- پژوهشگران مقیم، تابع مقررات مؤسسه خواهند بود.
- ۳- مؤسسه، حمایت و کمکی که مدیریت لازم می‌داند را در اختیار پژوهشگران قرار خواهد داد. این گونه حمایت‌ها شامل دسترسی به کتابخانه، تجهیزات رایانه‌ای و سایر تجهیزات، و کمک به چاپ و نشر پژوهش‌های اتمام شده خواهند بود.
- ۴- مؤسسات عضو می‌توانند به‌طور انحصاری متقاضیان راتبه (بورس)‌های پژوهشی کشور خود را به مؤسسه معرفی نمایند یا اینکه به متقاضیان کشور خود اجازه دهند که درخواست خود را مستقیماً به مدیریت ارسال نمایند.
- ۵- انتخاب پژوهشگران بر اساس صلاحیت علمی، ارتباط میان علاقه متقاضی با کار مؤسسه و هر معیار دیگری که مناسب به نظر برسد، توسط مدیریت انجام می‌گیرد.
- ۶- حداقل دوسوم پژوهشگران از میان متقاضیان کشورهای مؤسسات عضو انتخاب خواهند شد. هر مؤسسه عضو، صرف نظر از میزان کمک‌های مالی خود به مؤسسه، حق داشتن حداقل یک پژوهشگر از میان متقاضیانی که انتخاب نموده است را دارد.

۷- پژوهشگران کشورهای غیرعضو معمولاً باید دانشمندان بین‌المللی شناخته‌شده‌ای باشند که دانش و تجربه ویژه آنها می‌تواند به موفقیت مؤسسه کمک کند.

#### ماده ۱۲- پژوهشگران مدعو

۱- مدیریت می‌تواند شرایطی را برای انتصاب پژوهشگران مدعو از مؤسسات عضو یا سایر سازمان‌ها با هدف انجام فعالیت پژوهشی فراهم آورد.  
۲- گزینش پژوهشگران مدعو بر اساس طرح‌های پیشنهادی پژوهشی معین و با ارزیابی کارگروه‌های علمی صورت می‌گیرد که مدیریت از میان پژوهشگران و طبق رویه‌های تعیین‌شده مدیریت و مصوب شورا تشکیل می‌دهد.

۳- پژوهشگر مدعو در ظرفیت تعیین‌شده برای انجام طرح (پروژه)‌ای خاص در مدت زمان حداکثر یک‌سال و به‌موجب ترتیبات مالی و اداری تعیین‌شده مدیریت که به تصویب شورا نیز رسیده است فعالیت می‌کند.

#### ماده ۱۳- برنامه‌های پژوهشی

۱- تدوین و نظارت بر برنامه پژوهشی مؤسسه برعهده مدیریت می‌باشد. برنامه پژوهشی مبتنی بر موضوعاتی است که شورا قبلاً تعیین نموده و به‌طور سالانه طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) به تصویب شورا می‌رسد.

۲- به‌منظور تسهیل و ترغیب فعالیت علمی پژوهشگران مؤسسه، بیشترین میزان آزادی در انتخاب موضوع و پیشبرد پژوهش در نظر گرفته خواهد شد، به شرط آنکه در تدوین برنامه سالانه، مدیریت به نیازهای مؤسسات عضو توجه خاصی را مبذول دارد.

۳- با رعایت مفاد ماده (۱۷)، چنانچه محدودیت‌هایی در خصوص نشر نتایج طرح (پروژه)‌های مزبور از سوی مؤسسه به‌صورت کامل وجود داشته باشد، هیچ طرح (پروژه) پژوهشی تقبل نخواهد شد.

۴- برنامه‌ها و طرح (پروژه)‌های مؤسسه توسط پژوهشگران یا از طریق ترتیبات قراردادی با سایر مؤسسات اجراء خواهند شد.

#### ماده ۱۴- ماهیت بین‌المللی مؤسسه

- ۱- مدیر، معاون مدیر، پژوهشگران، پژوهشگران مدعو و کارکنان اداری مؤسسه در انجام وظایف خود به هیچ عنوان نمی‌توانند و نباید از هیچ دولت یا مقامی در خارج از مؤسسه رهنمود بگیرند و باید از هر اقدامی که می‌تواند بر رابطه آنها با مؤسسه تأثیرگذار باشد پرهیز نمایند.
- ۲- مؤسسه نباید هیچ جلسه‌ای را خارج از کشوری که در آن مستقر می‌باشد، برگزار نماید مگر آنکه کشور میزبان بتواند سفر آزادانه شرکت‌کنندگان از خارج به داخل کشور میزبان و برعکس، و سفر در داخل آن کشور را به منظور تحقق الزامات برنامه جلسه طرح‌ریزی شده، تضمین نماید.

#### ماده ۱۵- امور مالی

- ۱- مدیریت، با رعایت مقررات مصوب شورا، براساس قوانین کشور میزبان و از طریق شیوه‌های صحیح مالی در صورت لزوم بر کلیه درآمدها، هزینه‌ها، اموال منقول و غیرمنقول و دیگر دارایی‌ها نظارت خواهد کرد.
- ۲- حسابهای مؤسسه سالانه یک‌بار حسابرسی خواهند شد. بدین منظور، شورا حسابداری را که به لحاظ بین‌المللی شناخته شده باشد، منصوب خواهد نمود. برای تضمین استقلال مؤسسه، حسابدار مورد نظر نباید عضو نهادی باشد که با موضوع حسابرسی در ارتباط است.
- ۳- سال مالی مؤسسه از یکم ژانویه (۱۱ دی) تا سی و یکم دسامبر (۱۰ دی) می‌باشد.
- ۴- حمایت مالی اعضاء از مؤسسه طبق پیوست این منشور که بخش جدایی‌ناپذیر آن می‌باشد، صورت می‌گیرد. شورا می‌تواند طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) و با رعایت محدودیت‌های مذکور در پیوست در ابتدای هر سال مالی تغییراتی را به میزانی که در خود پیوست لحاظ شده ایجاد نماید که از اول ژانویه (۱۱ دی) سال آتی قابل اعمال خواهند بود. هیچ مؤسسه عضوی ملزم به ارائه کمک مالی بیش از یک‌سوم کل حمایت مالی مؤسسه نمی‌باشد.
- ۵- حمایت مالی از طریق عقد قرارداد، ارائه پژوهانه و دیگر روشهای مورد پذیرش مدیریت و مصوب شورا امکان‌پذیر می‌باشد، مشروط بر اینکه اینگونه قراردادها و پژوهانه‌ها به هیچ‌وجه هیچ‌یک از مفاد منشور را نقض ننمایند.

### ماده ۱۶- ارائه گزارش

- ۱- مدیریت گزارش سالانه‌ای را از برنامه پژوهشی تهیه و به شورا ارائه خواهد داد و شورا آن را حداکثر تا نود روز پیش از پایان هر سال مالی برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد نمود.
- ۲- مدیریت گزارش سالانه‌ای را از امور مالی به همراه گزارش برنامه پژوهشی تهیه و به شورا ارائه خواهد داد و شورا آن را حداکثر تا نود روز پیش از پایان هر سال مالی برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد نمود.

### ماده ۱۷- حق اختراع، اعطای پروانه و حق تکثیر

- مدیریت طبق بند (۱۰) ماده (۶) مقرراتی را در موارد زیر جهت تصویب شورا تدوین و ارائه خواهد نمود:
- الف) تعیین حقوق و شرایط واگذاری مربوط به هر حق اختراع انجام شده در طول فعالیت‌های پژوهشی مؤسسه؛
- ب) تضمین حمایت از حق اختراع برای اختراع‌های مزبور در کشور میزبان، کشورهای مؤسسات عضو و کشورهای ثالث؛
- پ) اعطای پروانه به موجب حق اختراع برای اختراع‌های مزبور؛ و
- ت) وضع حقوق در خصوص اطلاعات مالکانه و داده‌های فنی حاصل از فعالیت‌های پژوهشی مؤسسه؛ و
- ث) تضمین حمایت از حق تکثیر نشریات مؤسسه.

### ماده ۱۸- اصلاحات

- ۱- مؤسسات عضو می‌توانند اصلاح این منشور را در هر زمانی پس از دوازده ماه از اجرائی شدن آن پیشنهاد نمایند.
- ۲- تمامی اصلاحات پیشنهادی به صورت مکتوب و حداکثر تا نود روز تقویمی پیش از تشکیل جلسه سالانه‌ای که در آن مورد بحث قرار خواهد گرفت برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد شد.
- ۳- تصویب اصلاحیه‌ها با رعایت مفاد بند (۱۰) ماده (۶) صورت خواهد گرفت.
- ۴- اصلاحات، به جز در مواقعی که شورا تصمیم دیگری اتخاذ کند، مدت نود روز پس از تصویب لازم‌الاجراء خواهند شد.

### ماده ۱۹- انحلال و تصفیه

- ۱- از نظر این منشور، مؤسسه زمانی منحل می‌گردد که:
  - الف) به جز یک طرف، کلیه طرفها از عضویت در مؤسسه انصراف داده باشند؛
  - ب) شورا به موجب مفاد بند (۱۰) ماده (۶) تصمیم به انحلال مؤسسه بگیرد.
- ۲- در صورت انحلال مؤسسه، ادامه فعالیت آن صرفاً جهت انجام فرآیند انحلال قانونی طبق قوانین کشوری می‌باشد که مؤسسه در آن به ثبت رسیده است.
- ۳- در صورت انحلال قانونی مزبور، پس از پرداخت کلیه دیون، دارایی‌های باقیمانده مؤسسه میان مؤسسات عضو و سپس باقیمانده به نسبت مستقیم کمکهای مالی آنها در زمان حیات مؤسسه تقسیم خواهد شد. دارایی تقسیم شده میان اعضاء باید برای حمایت از فعالیت‌های مندرج در مفاد ماده (۲) از جمله پژوهش علمی به نفع بشریت صرف گردد.

### ماده ۲۰- مقررات نهائی

- ۱- منشور با امضای نمایندگان کلیه اعضاء مؤسس، لازم‌الاجراء خواهد شد.
- ۲- منشور برای مؤسسات دیگر از زمان پذیرش درخواست عضویت آنها بر طبق ماده (۴) لازم‌الاجراء خواهد شد.
- ۳- امضاءکنندگان این منشور در نظر دارند که این منشور به مدت ده سال و پس از آن تا زمانی که به موجب ماده (۱۹) خاتمه نیافته باشد، لازم‌الاجراء باقی بماند.
- در تأیید مراتب فوق امضاءکنندگان زیر که به طور مقتضی از طرف مؤسسات متبوع خود مجاز شده‌اند، این منشور را امضاء نمودند. این منشور در لندن و به تاریخ چهارم اکتبر ۱۹۷۲ (۱۲ مهر ۱۳۵۱) تنظیم شده است.

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحد و دو تبصره منضم به متن موافقتنامه، شامل مقدمه و بیست ماده در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ بیست و یکم آبان‌ماه یک‌هزار و سیصد و نود و هشت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید. /ح

علی لاریجانی